

# INFORMACJA DLA ŚWIADCZENIODAWCÓW

## o prawach pacjentów zagranicznych posługujących się

## Europejską Kartą Ubezpieczenia Zdrowotnego na terenie Polski

**Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ)** jest dokumentem uprawniającym do korzystania ze wszystkich rzeczowych świadczeń zdrowotnych podczas pobytu w państwach członkowskich Unii Europejskiej/EFTA, które:

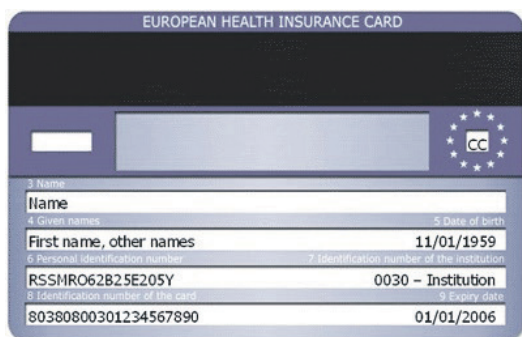
- są **niezbędne** z medycznego punktu widzenia z uwzględnieniem charakteru tych świadczeń i przewidywanego czasu pobytu,
- zostały udzielone w celu **uniknięcia sytuacji, w której pacjent byłby zmuszony do powrotu na terytorium państwa ubezpieczenia**, aby uzyskać potrzebne leczenie.

**Decyzję o tym, czy dane świadczenie jest niezbędne, każdorazowo podejmuje lekarz.**

Na Europejskiej Karcie Ubezpieczenia Zdrowotnego zawarte są następujące informacje:

- imię
- nazwisko
- data urodzenia
- numer identyfikacyjny uprawnionego
- symbol kraju
- numer identyfikacyjny i akronim instytucji, która wydała Kartę
- numer identyfikacyjny Karty
- data ważności Karty.

### Wzory awersu Europejskich Kart Ubezpieczenia Zdrowotnego:



Wszystkie państwa członkowskie UE/EFTA wydają Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego według powyższych wzorów. Nazwa „Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego” oraz nazwy pól na Karcie zapisane są w języku urzędowym państwa wydającego Kartę lub w języku angielskim.

Szczegóły na stronie:

<https://www.ekuz.nfz.gov.pl/nauka/informacja-o-ekuz>

**Certyfikat Tymczasowo Zastępujący EKUZ** wystawiany jest przez poszczególne państwa członkowskie w języku urzędowym każdego państwa. Certyfikat wydany osobie, która wcześniej nie pobrała karty EKUZ, ma zawsze puste pola nr 8 i 9. Posiadaczom Certyfikatu Tymczasowo Zastępującego Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego przysługuje taki sam zakres uprawnień, jak w przypadku EKUZ.

**Wzór Certyfikatu Tymczasowo Zastępującego EKUZ:**

24.4.2010  PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 106/39

**CERTYFIKAT TYMCZASOWO ZASTĘPUJĄCY**  
EUROPEJSKĄ KARTĘ UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO

jak określone w załączniku II do decyzji nr S2 dotyczącej specyfikacji technicznych europejskiej karty ubezpieczenia zdrowotnego

Państwo członkowskie wydaje kartę

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

**Informacje dotyczące posiadacza karty**

3. Nazwisko: \_\_\_\_\_  
4. Imię: \_\_\_\_\_  
5. Data urodzenia: .../.../.....  
6. Osobisty numer identyfikacyjny: \_\_\_\_\_

**Informacje dotyczące instytucji wydawcy**

7. Numer identyfikacyjny instytucji: \_\_\_\_\_

**Informacje dotyczące karty**

8. Numer identyfikacyjny karty: \_\_\_\_\_  
9. Data ważności: .../.../.....

**Okres ważności certyfikatu**

a) Od: .../.../.....  
b) Do: .../.../.....

Data wydania certyfikatu  
c) .../.../.....

Podpis i pieczęć instytucji  
d) \_\_\_\_\_

Wskazówki i informacje  
Wszystkie uprawnienia mające zastosowanie do danych widocznych na karcie europejskiej oraz dotyczące opisu, brzmienia, długości i informacji w polach zamierzających dane mają zastosowanie do certyfikatu.

### JAK UZYSKAĆ POMOC MEDYCZNĄ?

W celu uzyskania dostępu do leczenia uprawniony przedstawia polskiemu świadczeniodawcy Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego wydaną przez swoją instytucję właściwą, potwierdzającą jego uprawnienie do świadczeń rzeczowych, które stają się niezbędne z medycznego punktu widzenia, z uwzględnieniem charakteru tych świadczeń i przewidywanego czasu pobytu na terenie Polski.

Świadczenia te mają umożliwić uprawnionemu kontynuowanie pobytu w Polsce w warunkach bezpiecznych dla zdrowia oraz zapobiec przymusowemu powrotowi do państwa właściwego lub państwa zamieszkania przed końcem planowanego pobytu, w celu poddania się wymaganemu leczeniu.

**UWAGA!** Do świadczeń niezbędnych należą również te świadczenia zdrowotne, z których pacjent przebywający tymczasowo w Polsce musi skorzystać w związku z chorobą przewlekłą.

**WAŻNE!** EKUZ **nie może być użyta w przypadku, gdy celem podróży jest uzyskanie leczenia.**

W takim przypadku niezbędny jest formularz E112/dokument S2, który stanowi zgodę na uzyskanie leczenia planowanego poza terytorium państwa właściwego, w którym osoba jest ubezpieczona. Formularz E112/dokument S2 wydawany jest wyłącznie w sytuacji, gdy osoba przyjeżdża do Polski z zamiarem uzyskania leczenia, a więc w przypadku, **gdy leczenie takie zostało wcześniej zaplanowane.**

Wystawienie skierowania przez lekarza ubezpieczenia zdrowotnego, z uwagi na stan zdrowia, w jakim znajduje się pacjent uprawniony do świadczeń rzeczowych na podstawie Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego, nie może być traktowane jako przypadek planowanego leczenia w rozumieniu art. 20 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004, chyba że zostaną stwierdzone inne, dodatkowe okoliczności wskazujące, że celem pobytu jest poddanie się leczeniu.

W związku z tym, że na Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego przysługują świadczenia, które z powodów medycznych stały się niezbędne w czasie pobytu w Polsce, z uwzględnieniem charakteru tych świadczeń oraz przewidywanego czasu pobytu, pacjent może być przyjęty przez świadczeniodawcę na leczenie w trybie „planowanym”, o ile nadal będą to świadczenia niezbędne ze wskazań medycznych, czyli takich, których nie można odsunąć w czasie do zaplanowanego powrotu do jego państwa właściwego.

W przypadku uzasadnionej stwierdzenia, że pobyt pacjenta w Polsce jest podyktowany chęcią planowanego uzyskania leczenia, należy poinformować go o braku możliwości przyjęcia zgodnie z przepisami o koordynacji. W takim przypadku powinien zostać potraktowany jako pacjent prywatny z zastrzeżeniem art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (t.j. Dz.U. z 2008 r. nr 164, poz. 1027 z późn. zm.).

**Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie internetowej:**

<https://www.ekuz.nfz.gov.pl/informacje-dla-swadczeniodawcow/informacje-ogolne>  
lub uzyskać w oddziale Funduszu.

**Podstawa prawna:**

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r.
- Decyzja nr S1 Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego z dnia 12 czerwca 2009 r. dotycząca Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego.
- Decyzja nr S2 Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego z dnia 12 czerwca 2009 r. dotycząca specyfikacji technicznej Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego.
- Decyzja nr S3 Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego z dnia 12 czerwca 2009 r. określająca świadczenia objęte zakresem art. 19 ust. 1 i art. 27 ust. 1 rozporządzenia nr 883/2004 oraz art. 25 lit. A) pkt 3 rozporządzenia nr 987/2009.
- Ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (t.j. z 2008 r. Dz.U. nr 164, poz. 1027 z późn. zm.).

**KOLEJNE WYDANIE UKAŻE SIĘ 28 LISTOPADA 2014 ROKU. SZUKAJ NAS W PIĄTKOWYM WYDANIU GAZETY!**

**NFZ** Narodowy Fundusz Zdrowia  
Śląski Oddział Wojewódzki w Katowicach

[www.nfz-katowice.pl](http://www.nfz-katowice.pl) [www.nfz.gov.pl](http://www.nfz.gov.pl)

Informacja Śląskiego OW NFZ  
ul. Kossutha 13, 40-844 Katowice,  
tel. 32 735 19 00

Bezpłatna infolinia kolejkowa tel. 0 800 800 088

Biuro Działu Skarg i Wniosków Śląskiego OW NFZ  
ul. gen. Jankego 15a, 40-615 Katowice, tel. 32 735 05 45

Informacja dotycząca Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego (KUZ)  
Śląskiego OW NFZ  
ul. Kossutha 13, 40-844 Katowice, tel. 32 735 18 00

Informacja dotycząca EKUZ  
ul. Kossutha 13, 40-844 Katowice  
tel. 32 735 18 82, 32 735 18 72, 32 735 18 87,  
32 735 18 78, 32 735 16 78, 32 735 17 97

Informacja dot. zasad refundacji kosztów leczenia poniesionych przez ubezpieczonych w krajach UE/EFTA:  
- polski ubezpieczony za granicą: tel. 32 735 15 12, 32 735 16 73, 32 735 19 31  
- zagraniczny pacjent w Polsce: tel. 32 735 15 67, 32 735 17 63, 32 735 17 65  
- dyrektywa transgraniczna: tel. 32 735 16 16

Informacja dotycząca Zintegrowanego Informatora Pacjenta (ZIP)  
ul. Kossutha 13, 40-844 Katowice  
tel. 32 735 16 00

Informacja Działu Lecznictwa Uzdrawiskowego Śląskiego OW NFZ  
ul. gen. Jankego 15a, 40-615 Katowice  
tel. 32 735 05 22

Informacja Działu ds. Środków Pomocniczych i Przedmiotów Ortopedycznych Śląskiego OW NFZ  
ul. Kossutha 13, 40-844 Katowice  
tel. 32 735 16 86, 32 735 16 05